

## **Aftalememorandum mellem regeringen for Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland og Grønlands regering om øget samarbejde om fiskeri og relaterede emner**

Regeringen for Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland og Grønlands regering (i det følgende benævnt "deltagerne")

TAGER HENSYN til, at Grønland underskriver denne Aftalememorandum i henhold til Lov nr. 473 af 12 juni 2009 om Grønlands Selvstyre;

TAGER HENSYN til, at Grønland under Loven om Grønlands Selvstyre udøver sin jurisdiktion i den grønlandske eksklusive økonomiske zone,

ØNSKER at udvikle, styrke og udvide de positive forbindelser mellem deltagerne, navnlig med hensyn til fiskeri- og havrelaterede sager,

TAGER HENSYN til deltageres ønske om at øge de bilaterale forretningsmuligheder og samarbejdet i den private sektor,

HENVISER til FN's Havretskonvention af 1982 og 1995-aftalen om implementeringen af bestemmelserne i FN's konvention om lov for havet af 10. december 1982 for så vidt angår bevarelse og forvaltning af fælles fiskebestande og bestande af stærkt vandrende fiskearter,

ER KLAR over betydningen af de principper, der er fastlagt i adfærdskodekset for ansvarligt fiskeri, der blev vedtaget på FAO-konferencen i 1995,

GLÆDER SIG OVER indgåelsen af aftalen om at forhindre ureguleret havfiskeri i det Centralarktiske Hav i 2018,

ANERKENDER deltageres gensidige interesse i og forpligtelser til at samarbejde om bevarelse og bæredygtig forvaltning af fiskebestande og navnlig fælles bestande, hvor begge parter er kyststater,

ER FAST BESLUTTET på at sikre, at forvaltningen af fiskeri- og akvakulturaktiviteter baseres på den bedste tilgængelige videnskabelige rådgivning,

ER FORPLIGTET til at sikre, at fiskeri- og akvakulturaktiviteter forvaltes efter en økosystembaseret fremgangsmåde, så deres negative indvirkning på havøkosystemer minimeres, og hvor det er muligt tilbageføres,

NOTERER SIG betydningen af en bredere bevarelse, genopretning og forbedring af havressourcer i deres bestræbelser på at fremme et bæredygtigt fiskeri,

Indgår følgende aftaler:

1. Deltagerne vil etablere en UK-Grønland fiskeridialog (i det følgende benævnt "fiskeridialogen"), hvor deltagerne vil drøfte, dele oplysninger og samarbejde om fiskeri- og havrelaterede sager og andre relaterede emner, herunder, men ikke begrænset til:
  - a. Fiskeriforvaltning, herunder deltagernes respektive fiskeriforvaltningssystemer og deres respektive systemer for fiskeriovervågning, -kontrol og -håndhævelse,
  - b. Emner vedrørende fiskeri, akvakultur og forarbejdning (herunder i forbindelse med alle disse områder: innovationsforbedring, minimering af affaldsmængder, sporbarhed og markedsføring af fiskeriprodukter samt optimering af værdi, distribution og transport),
  - c. Emner vedrørende bredere bevarelse, genopretning og forbedring af havressourcer og disses konsekvenser for deltagernes bestræbelser på at opnå et bæredygtigt fiskeri,
  - d. Fremme og styrkelse af samarbejdet mellem deltagernes respektive private sektorer i forbindelse med de emner, der er beskrevet i underafsnit b,
  - e. Sager, der behandles i relevante fiskerirelaterede internationale fora, herunder muligheder for gensidig support i sådanne fora. (Eksempler på relevante fora omfatter konsultationerne om fælles bestande mellem kyststater i det Nordøstlige Atlanterhav), og
  - f. Videnskabelig og akademisk viden, praksis og erfaringer, herunder vedrørende fremme og styrkelse af samarbejdet mellem forskere, forskningsinstitutter og akademiske organer.
2. Gennem fiskeridialogen kan deltagerne endvidere:
  - a. Samle virksomheder og andre organisationer i den private sektor med henblik på at fremme innovation inden for fiskeri, forarbejdning og markedsføring, som optimerer ressourceanvendelsen, og med henblik på at støtte en øget anvendelse af videnskabelig forskning og innovation;
  - b. Arrangere møder med eksperter for at drøfte specifikke emner, og
  - c. Etablere projekter, herunder videnskabelige og andre forskningsprojekter, med henblik på at behandle specifikke emner og udvide det bilaterale samarbejde.
3. Fiskeridialogen vil bestå af formelle møder, som finder sted mindst én gang om året, samt andre ad hoc-møder og former for kommunikation mellem deltagerne.

4. Deltagerne træffer afgørelse om tidspunkt og sted for møderne i fiskerialogen og vil bestræbe sig på at skifte mellem mødesteder for de formelle møder, der er beskrevet i afsnit 3, mellem Grønland og Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland. De formelle møder, der er beskrevet i afsnit 3, kan om nødvendigt afholdes ved hjælp af videokonference eller andre elektroniske midler.
5. Ekspertter og andre rådgivere kan deltage i fiskerialogens møder, som deltagerne er blevet enige om.
6. Hver deltager udpeger en eller flere repræsentanter til fiskerialogen. Deltagerne underretter hinanden om eventuelle ændringer, hvad repræsentanter angår.
7. Dette aftalememorandum:
  - a. Træder i kraft den 1. januar 2021, og
  - b. Aftalen gælder, indtil den opsiges af en af deltagerne med seks måneders skriftligt varsel til den anden part.

Det ovenfor anførte er deltagernes opfattelse af de sager, som dette aftalememorandum omhandler.

Underskrevet i [sted] d. [dato] i to eksemplarer på engelsk.

For Det Forenede Kongerige For Grønlands Selvstyre  
Storbritannien og Nordirland